

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE**

22 mars 2012

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant, en ce qui concerne l'indexation des  
tarifs en matière de télécommunications, la loi  
du 13 juin 2005 relative aux communications  
électroniques**

(déposée par MM. Roel Deseyn et  
Jef Van den Bergh)

**BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

22 maart 2012

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 13 juni 2005  
betreffende de elektronische communicatie,  
wat betreft de indexering van telecomtarieven**

(ingediend door de heren Roel Deseyn en  
Jef Van den Bergh)

**RÉSUMÉ**

*En vertu de la législation actuelle, les clients d'opérateurs de télécommunications ont la possibilité de résilier leur contrat sans frais en cas d'augmentation tarifaire. Cette règle n'est toutefois pas d'application lorsque les conditions générales prévoient une augmentation liée à l'indice des prix à la consommation.*

*Les auteurs de cette proposition de loi font valoir qu'il est difficile de distinguer une indexation d'une augmentation tarifaire voilée. Ils proposent dès lors d'autoriser la résiliation dans tous les cas d'augmentation tarifaire, même lors d'une indexation.*

**SAMENVATTING**

*In de huidige wetgeving kunnen klanten van telecomoperatoren hun contract kosteloos opzeggen na een tariefverhoging. Dit geldt echter niet wanneer de algemene voorwaarden in een aan de consumptieprijzen gerelateerde stijging voorzien.*

*Volgens de indieners van dit wetsvoorstel is het moeilijk om een onderscheid te maken tussen een indexatie en een verborgen tariefverhoging. Zij stellen daarom voor de opzeg bij elke tariefverhoging mogelijk te maken, ook bij indexatie.*

|             |   |                                                                         |  |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|--|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |  |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |  |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |  |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |  |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |  |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |  |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |  |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |  |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |  |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |  |
| LDD         | : | Lijst Dedecker                                                          |  |
| MLD         | : | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |  |

  

|                                                            |                                                                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> |                                                                                                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> |                                                                                                                                                                                      |
| DOC 53 0000/000:                                           | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                        | DOC 53 0000/000:                                        | Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                             |
| QRVA:                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                            | QRVA:                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                   |
| CRIV:                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                           | CRIV:                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                            |
| CRABV:                                                     | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                               | CRABV:                                                  | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                        |
| CRIV:                                                      | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV:                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:                                                      | Séance plénière                                                                                                                                                                                          | PLEN:                                                   | Plenum                                                                                                                                                                               |
| COM:                                                       | Réunion de commission                                                                                                                                                                                    | COM:                                                    | Commissievergadering                                                                                                                                                                 |
| MOT:                                                       | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                          | MOT:                                                    | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                          |

  

|                                                                          |  |                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |  | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |  |
| <i>Commandes:</i>                                                        |  | <i>Bestellingen:</i>                                                               |  |
| Place de la Nation 2                                                     |  | Natieplein 2                                                                       |  |
| 1008 Bruxelles                                                           |  | 1008 Brussel                                                                       |  |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                                     |  | Tel. : 02/ 549 81 60                                                               |  |
| Fax : 02/549 82 74                                                       |  | Fax : 02/549 82 74                                                                 |  |
| www.lachambre.be                                                         |  | www.dekamer.be                                                                     |  |
| e-mail : publications@lachambre.be                                       |  | e-mail : publicaties@dekamer.be                                                    |  |

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 2297/001.

Dans notre législation actuelle en matière de télécommunications, l'augmentation des tarifs est la norme. En vertu de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (article 108, § 2, alinéa 2), l'indexation des tarifs n'est pas considérée comme une augmentation tarifaire. L'abonné qui souhaite résilier son contrat lors d'une indexation est tenu de payer une amende.

Dans la pratique, il est difficile de distinguer les augmentations tarifaires liées à une indexation de celles qui ne le sont pas.

Même après avoir analysé les conditions générales en détail, le consommateur a parfois encore du mal à déterminer quelle est la réalité en matière d'augmentation tarifaire et quel est le montant de l'indemnité due en cas de résiliation anticipée. Même les spécialistes sont parfois bien en peine d'établir cette distinction et ce n'est qu'après avoir réalisé une étude approfondie que l'IBPT est en mesure d'indiquer s'il s'agit d'une augmentation tarifaire ou d'une indexation. Nous renvoyons en la matière, à titre d'exemple, à la question parlementaire n° 52 13297<sup>1</sup>.

Pour qu'un marché ouvert et concurrentiel puisse voir le jour, les consommateurs doivent se voir offrir la possibilité de choisir aisément entre différents prestataires et, le cas échéant, de changer d'opérateur.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 2297/001.

In de huidige telecomwetgeving is een stijging van de telecomprijzen de norm. In de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (art. 108, § 2, tweede lid) wordt het indexeren van de tarieven niet beschouwd als een tariefverhoging. Een abonnee heeft geen recht zonder boete zijn contract op te zeggen bij indexatie.

In de praktijk blijkt het onduidelijk welke tariefstijging valt onder indexatie en welke niet.

Zelfs na het uitpluizen van de algemene voorwaarden is het voor een consument soms nog moeilijk te achterhalen wat de reële toedracht is inzake tariefverhoging en de hoogte van de schadevergoeding bij voortijdige opzegging. Zelfs voor specialisten is het geen eenvoudige opdracht dit onderscheid te maken, het vergt aanzienlijk studiewerk door het BIPT om na te gaan of het al dan niet een tariefstijging dan wel indexatie betreft. Wij verwijzen als voorbeeld naar parlementaire vraag 52 13297<sup>1</sup>.

Een open, concurrentiële markt ontstaat pas als consumenten vlot kunnen kiezen tussen verschillende aanbieders en desgewenst veranderen van operator.

Roel DESEYN (CD&V)  
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)

<sup>1</sup> CRIV 52 COM 585, 10 juni 2009, p. 6.

<sup>1</sup> CRIV 52 COM 585, 10 juni 2009, blz. 6.

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

Dans l'article 108, § 2, alinéa 2, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les mots “, sauf si les conditions générales prévoient une augmentation liée à l'indice des prix à la consommation” sont abrogés.

15 mars 2012

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 108, § 2, tweede lid van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie vervallen de woorden “, behalve indien de algemene voorwaarden voorzien in een aan de index van de consumptieprijzen gerelateerde stijging”.

15 maart 2012

Roel DESEYN (CD&V)  
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)

**ANNEXE**

---

**BIJLAGE**

---

**TEXTE DE BASE****13 juin 2005****Loi relative aux communications électroniques****Art. 108**

§ 1<sup>er</sup>. Tout contrat conclu entre un abonne et un opérateur, ayant pour objet la fourniture d'un raccordement et/ou l'accès à un réseau téléphonique public est matériellement mis à la disposition de l'abonné et contient au moins les informations suivantes :

- a) l'identité et l'adresse de l'opérateur;
- b) les services fournis, les niveaux de qualité des services offerts, ainsi que le délai nécessaire au raccordement initial,
- c) les types de services de maintenance offerts;
- d) le détail des tarifs pratiqués et les moyens par lesquels des informations actualisées sur l'ensemble des tarifs applicables et des frais de maintenance peuvent être obtenues;
- e) la durée du contrat, les conditions de renouvellement et d'interruption des services et du contrat;
- f) les conditions et modalités d'indemnisation et de remboursement éventuellement applicables dans les cas où les niveaux de qualité des services prévus dans le contrat ne sont pas atteints;
- g) les modalités de règlement des litiges, en ce compris l'introduction éventuelle d'un recours ou d'une plainte auprès du service de médiation pour les télécommunications.

§ 2. Sans préjudice de l'application du chapitre V, section 2, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, dès lors qu'ils sont avertis d'un projet de modification des conditions contractuelles, les abonnés ont le droit de résilier leur contrat, sans pénalité. Les abonnées doivent en être avertis individuellement et dûment, en temps utile, au plus tard un mois avant ces modifications, et sont informés, au même moment, de leur droit de résilier ce contrat sans pénalité au plus tard le dernier jour du mois qui suit l'entrée en vigueur des modifications, s'ils n'acceptent pas les nouvelles conditions.

**TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION****13 juin 2005****Loi relative aux communications électroniques****Art. 108**

§ 1<sup>er</sup>. Tout contrat conclu entre un abonne et un opérateur, ayant pour objet la fourniture d'un raccordement et/ou l'accès à un réseau téléphonique public est matériellement mis à la disposition de l'abonné et contient au moins les informations suivantes :

- a) l'identité et l'adresse de l'opérateur;
- b) les services fournis, les niveaux de qualité des services offerts, ainsi que le délai nécessaire au raccordement initial,
- c) les types de services de maintenance offerts;
- d) le détail des tarifs pratiqués et les moyens par lesquels des informations actualisées sur l'ensemble des tarifs applicables et des frais de maintenance peuvent être obtenues;
- e) la durée du contrat, les conditions de renouvellement et d'interruption des services et du contrat;
- f) les conditions et modalités d'indemnisation et de remboursement éventuellement applicables dans les cas où les niveaux de qualité des services prévus dans le contrat ne sont pas atteints;
- g) les modalités de règlement des litiges, en ce compris l'introduction éventuelle d'un recours ou d'une plainte auprès du service de médiation pour les télécommunications.

§ 2. Sans préjudice de l'application du chapitre V, section 2, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, dès lors qu'ils sont avertis d'un projet de modification des conditions contractuelles, les abonnés ont le droit de résilier leur contrat, sans pénalité. Les abonnées doivent en être avertis individuellement et dûment, en temps utile, au plus tard un mois avant ces modifications, et sont informés, au même moment, de leur droit de résilier ce contrat sans pénalité au plus tard le dernier jour du mois qui suit l'entrée en vigueur des modifications, s'ils n'acceptent pas les nouvelles conditions.

**BASISTEKST****13 juni 2005****Wet betreffende de elektronische communicatie****Art. 108**

§ 1. Ieder contract dat gesloten wordt tussen een abonnee en een operator, om een aansluiting en/of toegang tot het openbaar telefoonnetwerk te leveren wordt materieel ter beschikking gesteld van de abonnee, en bevat op zijn minst de volgende inlichtingen:

- a) de identiteit en het adres van de operator;
- b) de verstrekte diensten, de kwaliteitsniveaus van de geboden diensten en de wachttijd bij eerste aansluiting;
- c) de soorten onderhoudsservice die aangeboden worden;
- d) bijzonderheden van tarieven en de middelen voor het verkrijgen van actuele informatie over alle geldende tarieven en onderhoudskosten;
- e) de looptijd van het contract, de voorwaarden voor verlenging of beëindiging van de diensten en van het contract;
- f) de voorwaarden en de nadere regels voor schadevergoeding en terugbetaling die eventueel van toepassing zijn ingeval niet aan contractueel overeengekomen kwaliteitsniveaus van de dienst wordt voldaan;
- g) de wijze waarop geschillen kunnen worden beslecht, met inbegrip van het eventueel beroep aantekenen of het indienen van een klacht bij de ombudsdienst voor telecommunicatie.

§ 2. Onverminderd de toepassing van hoofdstuk V, afdeling 2 van de wet van 14 juni 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, hebben de abonnees het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen in de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren individueel ter kennis gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om zonder boete het contract op te zeggen uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op de inwerkingtreding van de wijzigingen indien zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaarden.

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL****13 juni 2005****Wet betreffende de elektronische communicatie****Art. 108**

§ 1. Ieder contract dat gesloten wordt tussen een abonnee en een operator, om een aansluiting en/of toegang tot het openbaar telefoonnetwerk te leveren wordt materieel ter beschikking gesteld van de abonnee, en bevat op zijn minst de volgende inlichtingen:

- a) de identiteit en het adres van de operator;
- b) de verstrekte diensten, de kwaliteitsniveaus van de geboden diensten en de wachttijd bij eerste aansluiting;
- c) de soorten onderhoudsservice die aangeboden worden;
- d) bijzonderheden van tarieven en de middelen voor het verkrijgen van actuele informatie over alle geldende tarieven en onderhoudskosten;
- e) de looptijd van het contract, de voorwaarden voor verlenging of beëindiging van de diensten en van het contract;
- f) de voorwaarden en de nadere regels voor schadevergoeding en terugbetaling die eventueel van toepassing zijn ingeval niet aan contractueel overeengekomen kwaliteitsniveaus van de dienst wordt voldaan;
- g) de wijze waarop geschillen kunnen worden beslecht, met inbegrip van het eventueel beroep aantekenen of het indienen van een klacht bij de ombudsdienst voor telecommunicatie.

§ 2. Onverminderd de toepassing van hoofdstuk V, afdeling 2 van de wet van 14 juni 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, hebben de abonnees het recht om bij kennisgeving van voorgestelde wijzigingen in de contractuele voorwaarden het contract zonder boete op te zeggen. De abonnees worden tijdig en ten minste één maand vooraf naar behoren individueel ter kennis gesteld van dergelijke wijzigingen en worden tegelijkertijd op de hoogte gesteld van hun recht om zonder boete het contract op te zeggen uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op de inwerkingtreding van de wijzigingen indien zij de nieuwe voorwaarden niet aanvaarden.

En cas d'augmentation tarifaire, l'abonné a le droit de résilier le contrat sans pénalité au plus tard le dernier jour du mois qui suit la réception de la première facture après l'entrée en vigueur des modifications, sauf si les conditions générales prévoient une augmentation liée à l'indice des prix à la consommation.

§ 3. Les conditions générales et les contrats-type afférents aux services de communications électroniques sont publiés sur le site Internet de l'opérateur après l'avis du service de médiation et du Comité consultatif pour les télécommunications.

En cas d'augmentation tarifaire, l'abonné a le droit de résilier le contrat sans pénalité au plus tard le dernier jour du mois qui suit la réception de la première facture après l'entrée en vigueur des modifications (...)<sup>1</sup>.

§ 3. Les conditions générales et les contrats-type afférents aux services de communications électroniques sont publiés sur le site Internet de l'opérateur après l'avis du service de médiation et du Comité consultatif pour les télécommunications.

<sup>1</sup> Art. 2: suppression.

In geval van een tariefverhoging heeft de abonnee het recht om zonder boete het contract op te zeggen uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op de ontvangst van de eerste factuur na de inwerkingtreding van de wijzigingen, behalve indien de algemene voorwaarden voorzien in een aan de index van de consumptieprijs gerelateerde stijging.

§ 3. De algemene voorwaarden en modelcontracten met betrekking tot elektronische communicatiediensten worden na advies van de ombudsdienst en van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie op de website van de operator gepubliceerd.

In geval van een tariefverhoging heeft de abonnee het recht om zonder boete het contract op te zeggen uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op de ontvangst van de eerste factuur na de inwerkingtreding van de wijzigingen (...)<sup>1</sup>.

§ 3. De algemene voorwaarden en modelcontracten met betrekking tot elektronische communicatiediensten worden na advies van de ombudsdienst en van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie op de website van de operator gepubliceerd.

<sup>1</sup> Art. 2: weglating.